

วารสาร กรุงเทพฯ

2019 MAR
VOL 27 (613)

カルテック。



泰国日本人会

วารสารกรุงเทพฯ ฉบับประจำเดือน มีนาคม 2562

ラワー族の文明の故地カラシン
恐竜の発掘現場で太古に触れ
絹織物プレーワーの華やぎに酔う



特集
Open to the New Shades
拡大版



①黄昏時のワット・ブッタニミット仏塔
②2000年前に作られたと言われる
プラ・ブッタサイヤート涅槃仏(提供:タイ
国政府観光庁) ③3体の大きな仏
像の一つ ④ワット・ブッタニミット仏
塔内。人がとても小さく見える

名刹を歩く

ワット・ブッタニミット (ワット・プーカオ)

孔雀と鹿の住む森と2000年前に作られた涅槃仏

ワット・ブッタニミットの仏塔は熔岩を使っているカンボジア系の様式。塔内はほの暗く、仏像やレリーフなどで壁を覆われており、神秘的な雰囲気にも包まれています。塔の外には大きな涅槃仏、立像、座像が3体も鎮座しており、その大きさに呆然としてしまうほど。

岩に刻まれた涅槃仏プラ・ブッタサイヤートは2000年以上前に作られたと言われており、左手を下にした珍しいポーズの仏像としても有名です。私たちが訪れた時にはあたりは真っ暗で、あまり周りがよく見えませんでした。敷地内には孔雀と鹿の住む森があるようで、その自然豊かなロケーションもこの寺院の魅力の一つです。

■タイ国政府観光庁HP:

<https://www.thailandtravel.or.jp/wat-phu-kaol>

シリントーン博物館

タイ有数の恐竜博物館はカラシンにあった！

自然史に造詣の深いシリントーン王女の御名を冠したこの博物館では、恐竜（タイ語はそのままダイナソー）以外にも地球の誕生と宇宙、生物の進化と人類の誕生などが展示されています。実はタイでしか発見されていない恐竜が9種あって、ここではそのうち5種の化石やレプリカを見ることができます。この地で発見され、新種の大型恐竜として認められた「プウィエンゴザウルス」のほぼ全身に及ぶ骨格標本や、実際の化石発掘現場をそのまま保存展示しているエリアは、この博物館の大きな見どころで、恐竜好きでなくともその迫りに圧倒されることでしょう。また、館内には化石を調査する研究室があり、運が良ければ研究者たちの作業を間近に見られることも。日本の福井県立恐竜博物館と姉妹博物館提携を結び、共同研究や展示品交流なども行っています。

■HP（英語）

http://www.dmr.go.th/main.php?filename=MST2015__EN



絹織物プレーワーをまとった女性が手にしているのは登の餌になる桑の葉

連載第3回目は前回に引き続き、タイ国政府観光庁の取材協力のもと、東北部のカラシン県をご紹介します。カラシン県の歴史は古く、今から約1600年前、ラワー族と呼ばれる人々が定住し文明が栄えたと言われており、現在の人口は約100万人です。県名の「カラシン」とは「黒い水」という意味で、県章にも山を背景とした黒い池がデザインに使われています。質の高いシルクの名産地としても有名ですが、近年は恐竜の化石が多く発掘される地としても注目を集めています。



カラシン

access

首都バンコクから北東に519キロ、車で約7時間。バンコクから直通の長距離バスも運行中。コンケンなど近県まで飛行機で行く方法も。ただし、現地での移動は公共交通機関は限られているので、ホテルなどで運転手付きワゴン車を手配する方法が便利でしょう。



①「シャムの暴君」と呼ばれるシャモティラヌス ②ほぼ完全な恐竜の個体の化石発掘現場も間近に見ることができる ③大迫力の骨格標本も多数 ④博物館の建物の前にもお馴染みの草食恐竜が





①着物の帯のような風格の「プレーワー」 ②織るときに見えるのは裏面。難易度が高い ③食欲旺盛な蚕。桑を食む音が聞こえる ④印象的な赤色はクランという小さな虫由来の染料で染める ⑤タイの繭は黄色くて日本の繭より細長い ⑥白い糸は一般的なタイ蚕とは別品種の蚕で飼育が難しい ⑦糸になるまでには多くの工程をふむ

「プレーワー」とシリキット王妃

村の織物が世界に評価されるようになった理由

現在は「プレーワー」と呼ばれるプータイ族の絹織物。プータイの女性の正装は黒地の上着の上から「サバイ」と呼ばれる肩掛けをするスタイルです。このサバイは、赤が基調の精密で美しい幾何学模様を織り込んだシルクの帯（おび）で、これが本来プレーワーと呼ばれるものでした。かつて、シリキット王太后（当時は王妃）がバーンポーン村を初めて訪問した際、村の人々は王妃の足元を汚してはいけないと、美しく織られたサバイを絨毯代わりに敷いて歓迎しました。しかし、これを目にした王妃はこれを踏むのをためらわれ、手に取ると「なんと美しい…」とおっしゃると、その後、この織物を巻きスカートなどにもできるように幅を広げるように勧め、その後も自ら熱心に保護・奨励活動を進められたそうです。今ではプレーワーは数あるタイシルクの中でも最も高級な織物のひとつとして高く評価されるようになりました。

絹の里を訪ねる

シルクの村バーンポーン

精緻の美にため息！プータイ族の絹織物の工程を見学

プータイ族の村、バーンポーン村はタイシルクの中でも高品質な絹の産地として世界的にも評価されています。職人は約500人とされており、村の多くの女性が副業として仕事や学業の合間に絹製品作りに携わっています。その技術を伝承するために学校の授業にも取り入れられ、地域で守られ大切に継承されているそうです。

養蚕や製糸、染色の作業を見学すると、想像以上に手間暇がかかっていることに驚愕しますが、7kgの繭からできる生糸は1kgと少なく、天然由来の染料の扱い、その後の機織り作業（一日に織れるのは15cm程度）などさらに時間と手間かかることを知り、美しい一枚の絹の姿ができあがるまでの膨大な作業と熱意に、畏敬の念を抱かずにはいられません。

■タイ国政府観光庁HP：<http://ur2.link/Pyq3>

ブン・クーン・ラーン祭

稲で社を作る収穫祭



①例年1月には稲を積み上げて作ったこんなお社を見ることができます(提供:タイ国政府観光庁)
②12月はまだ未完成でした



③まずはみんなで刈り取った稲を揃えて束にまとめていきます



東北地方におけるポーソップという米の神様に収穫を感謝するため行事で、稲穂がついたままの稲で社を作ります。「ブン」は「増やす」、「ラーン」は「稲を刈り取る広場」という意味で、「できあがった米を積み上げることを」を指しています。一般的に毎年1月に行われますが、日程は地域によって異なり、最近では観光客向けにこの「稲の社」をシーズン外でも展示している場所もあります。実った稲のついたままの稲穂を束ねて使うので、しきりに雀がついばんでいましたが、そこはやっぱりマイペンライであり気にしないようです。

■タイ国政府観光庁HP:

<https://www.thailandtravel.or.jp/bun-khun-lan-ceremony/>

タラート・ローンシー

ほっと一息タラート散策

土曜日のライスミールマーケットこと「タラート・ローンシー」はローカルな市場らしく、ほどよい大きさと混み具合で、買い物をしなくてもあちこちから聞こえてくる音楽を楽しんだり、露店を覗くだけでもイサーンの夜を堪能できます。虫料理にはいつかチャレンジしたいと思いつつも、今回も写真だけ撮らせてもらいました。

鉄板で鮮やかな手さばきで焼かれるヌーイグローブは、パリパリと薄いクレープのようなお菓子。シンプルでありながら繊細な味わいに手が止まりません。ロティ・ダイナソーは揚げたシュー生地のような恐竜が、おなじみタイ式鶏卵素麺フォイトーンの巣に納まったこってり甘いデザートでした。

■住所: 101 Theenanon Rd, Amphoe Mueang Kalasin, Chang Wat Kalasin 46000



①バタークリスピーと洒落た英名もついていたヌーイグローブ ②ロティ・ダイナソーに持参したロウソクを立て誕生日祝い ③イサーン名物のひとつ虫のスナック ④ほどよい広さの土曜市。人出の具合もちょうどいい ⑤市場の看板



先月号で紹介したコンケンと今月号のカラシンは隣同士。コンケン空港を利用して二つの県を旅する2泊3日。週末旅行にぴったりのモデルコースです。

TAT
おすすめルート
コンケン
カラシン
2泊3日

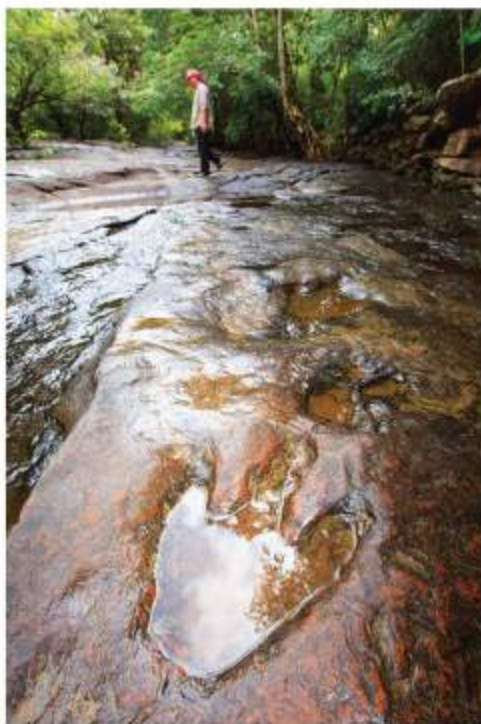




P21



P24



表紙：プーフェーク森林公園の
 約1億4000万年前の恐竜の足跡

場所：カラシン県ナーケー郡

プーフェーク森林公園内で発見された大型肉食恐竜の足跡！七つ見つかっており、そのうちの四つはハッキリと形を見てとることができます。足跡の周辺には柵やカバーもなく、いわばむき出しの状態。直に恐竜の足跡を観察することができる非常に貴重な場所として注目されています。恐竜博物館として知られるシリントーン博物館から東に60kmとやや距離はありますが、恐竜好きは訪れるべき聖地と言えるかもしれません。

写真提供／タイ国政府観光庁

Copyright of The Tourism Authority of Thailand

3月号 目次

【特集】

- 0 2 **Open to the New Shades**拡大版 vol.3 カラシン県
 ラワー族の文明の故地カラシン
 恐竜の発掘現場で太古に触れ
 絹織物プレーワアの華やぎに酔う

【活動報告】

- 1 4 ミャンマー最後の桃源郷カレン州パアン写真撮影旅行 後篇
 【文化部】クルンテープ写真倶楽部

【学校だより】

- 1 6 小学1年生の校外学習
ラマ9世公園に行ってきました
 バンコク日本人学校 小学部1学年主任 岩村倫代
- 2 1 小学2年生の校外学習
B T S・M R Tに乗って
 バンコク日本人学校 小学部2学年主任 山根 聡

【作品発表】

- 0 7 メナム句会
 0 8 バンコク短歌会

【連載】

- 1 2 河の都アユタヤー レヌカー・M
 ラーマティボディー2世の宮廷(2)
- 2 6 タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン小河修子
 お餅にとろーりココナッツシロップ、香ばしい煎り米がアクセント
 カノム・ニャオ



P26

【広報欄】

- 0 9 理事会議事録(1月度)
- 1 9 バンコク子ども図書館 3月の新着本紹介
- 1 9 日本人会定期総会のお知らせ
- 2 0 ゴルフ部月例会成績
- 2 0 編集後記
- 2 4 **すくすく会通信 Vol.11**



メナム旬会

二〇一九年一月旬会

一月十二日(土) 十五時半〜十八時

於・日本人会本館会議室

兼題 ▼なまはげ ▼雑煮 ▼歯朶

／当季雑詠 (投句 五句)



◆今月のエッセイと自選二句 (順不同)

タイの就労ビザ取得のため四年ぶりに日本へ帰国。忘れかけていた日本の寒さを痛感しています。ツイッター上では有名人達の攻撃的な発言が目立っていますが、これも寒いせいでカリカリしてるのではと思ってしまう。 (誠)

親戚がこぞっておかわり雑煮餅 山田 誠

悪い子はネットにいるよなまはげよ

羊歯しげる常夏の国冬はなく 山川喜美代

お供えの羊歯の元気さバンコクか

かにかくに一飛び新年来たりけり 山本 良子

雑煮椀汝と我命延ばしけり

歯朶の上ほんの小さな神ならん イーブン美奈子

ブーゲンビリア我も我もと伸びてゐて

初みそら尼僧の列の袈裟ピンク 池田 沙羅

年の瀬をするり抜けゆく旅ひとつ

ミヤンマーにて
ゲスト

東京も人種の坩堝おでん食む 岩田真之介

平成生れがなまはげとなりにけり 浮田 恒夫

タイ人にパクチー雑煮馳走せり

裏白や古希の祝ひを山の宿 堀井 京子

なまはげに喰はせてしまへこの傲慢

呑み込むか一〇一才の雑煮餅

句会仲間、募集中!

初心者も大歓迎です。

今や多くの国々でも愛されている俳句 (HAIKU)。
タイでの日常を五七五にして、皆で楽しんでみませんか?

お知らせ

『第十一メナム句集』を発売しました。本館、別館の図書室にありますので、是非お手にとってご覧下さい。

◆句会予定

二月旬会 二月九日(土) 十五時半〜

▼場所・日本人会本館会議室

▼兼題・蕪(かぶら)、竹馬、寒明

三月旬会 三月九日(土)、本館会議室

◆連絡先

幹事 イーブン美奈子 〇九〇―九七〇―二二五六

minakobar@gmail.com



バンコク短歌会

二〇一九年一月例会

一月二十七日(日) 十七時十五分～十九時十五分 パーソナルコンサルタント社
(窓または自由題)

宇宙基地組立てられてゆく音を誰も聞かざり窓は淡雪

イーブン美奈子

夫病みて家族の絆深まりし夕餉の膳の会話優しく

大口乃り子

動き出す汽車の窓に顔をつけ見送りの中に君を見つける

勝次

窓越しにエラワン廟へ掌を合わす赤信号のドライバーたち

斎藤由利子

ポツカリと窓の開きたるカレンダー出るか籠もるか迷ふ冬の日

中人

鱗雲半月ひとつ隠れてる両手を抜け息を吸い込む

高野久美子

空の旅右手の窓にオリオン座行けども行けども座して揺るがず

那須世子

絡みつく視線を覚え振り向けば見送る影が病窓に佇つ

藤島みどり

窓際の布の藍いろ薄めんと舌なめずりの陽が覗きこむ

森上美恵子

香港が唯一の窓でありし頃誰ぞ思はむ今日の中国

祐仙

バンコク短歌会は、原則として毎月第四日曜日の十七時十五分から例会を開いています。
詳しくは幹事の森上美恵子までご連絡ください。初めての方、大歓迎です。
楽しく賑やかな会ですのでお気軽にどうぞ。ご参加をお待ちしております。
電話 〇八九・八九一・一六八三 メール mickobkk@gmail.com

助詞ってとても難しい。

日本語を勉強する外国人は皆苦労していますが、短歌を作る日本人にとっても同じです。今月は、皆の作品を読みながら「助詞」の勉強がたくさんできました。

推敲例として、拙歌で恐縮ですが「窓は淡雪」。最初は「窓を」と置きました。「音を」と重なるのでNG。「窓の」では平凡。

「窓に」が無難そうでしたが、ここは思い切って「窓は」と強調してみました。「てにをは」ひとつで印象ががらっと変わってしまうので、とても悩みます。でも、成功すれば歌の世界を広げることができます。日本語の助詞は、本当に不思議で面白く奥深いなあと思います。(美奈子)

理事会議事録(二〇一八年一月十五日)(火)開催

一、会長報告(会長出席案件)

・十二月十六日(日) 月亭八方五十周年記念公演落語饗宴会

@Hilton Sukhumvit Bangkok

・十二月十九日(水) サイアム高島屋社長面会 @アイコンサイアム

・十二月二十一日(金) 肉祭り打合せ

@Nippon Parking Development (Thailand) Co., Ltd.

・十二月二十六日(水) J-Channel 取材対応

@Nippon Parking Development (Thailand) Co., Ltd.

・一月十一日(金) パンコク週報取材対応 @日本人会本館

・一月十一日(金) クルンシイ・アユタヤ絆駅伝二〇一九レセプションパーティー

@Centara Grand & Bangkok Convention Centre at Central World

・一月十二日(土) シーカー・アジア財団 子どもの日イベント

@テークプラクサー地区

・一月十三日(日) クルンシイ・アユタヤ絆駅伝 @アユタヤ

二、新オプザーパー挨拶

・宮崎桂 JICA (国際協力機構) 所長(十二月二日(月)着任) よりご挨拶頂いた。

三、一般報告

(一) 十二月度個人会員動向

入会者 一二二名

退会者 二四八名

現会員数 六、七六〇名(内、準会員二十四名)

(二) 十二月度賛助会員動向

〈入会 四社〉

・ホテル・ニッコー・バンコク(ホテル業)

・ホリデイインバンコクスクンピット(ホテル業)

・エーजीジーエス株式会社(広告代理業)

・Sukhumvit Property Management Co., Ltd. (不動産業)

〈退会 〇社〉

現会員数 五六〇社

(三) 十二月度会館来訪者数

本館… 三七〇名(実数 一六二名)

別館… 二、二五四名(実数 九〇〇名)

合計… 二、六二四名(実数 一、〇六二名)

(四) 寄贈報告

・現金の寄付

文化部同好会、ゴスペルクワイヤーブリックスよりチャリティー基金へ、三五、六七バーツの寄付。

・本の寄贈

福音館書店、ドウアン・プラティープ財団、増田吉孝様、徳江邦彦様、金子良只様

梅田美保様、酒井由美子様、富永里美様、岩崎悦子様、その他二名より、九十三冊の寄贈

(五) 会員優待店

〈新規加盟〉

・十割そば酒場 のじ庵

・FACE PLUS by YAMANO

・十二月末時点で八十八店舗のご登録(優待終了四店舗。閉店や期間満了の為。)

(六) その他報告(事務局)

一月、二月の主な会議と、各部の主なイベントを紹介した。

四、タイ国日本人会後援名義・ロゴ使用申請(事務局)

(一) 対象事業名…タイ且国際シンポジウム二〇一八

・開催日…二〇一九年二月九日(土)～二月十日(日)

・主催…サイアム大学

・要請事項…広報協力

―― 異議なく、承認された。

(二) 対象事業名…未来への対話(高齢化)

・開催日…二〇一九年三月十一日(月)

・主催…国際交流基金バンコク日本文化センター

・要請事項…日本人会後援名義・ロゴ使用・広報協力
—— 異議なく、承認された。

(三) 対象事業名…アルコール依存症の予防、症状、治療のセミナー
開催日…二〇一九年二月二十四日(日)
主催…バンコク・メンタルヘルスケア・ネットワーク
・要請事項…日本人会後援名義・ロゴ使用・広報協力・別館使用
—— 異議なく、承認された。

(四) 対象事業名…女性のライフキャリアを考える
開催日…二〇一九年二月二十五日(月)
共催…ジャムズネット・タイランド
・要請事項…日本人会後援名義・ロゴ使用・広報協力・別館使用
—— 異議なく、承認された。

五、監事退任・新監事承認(渡辺理事)
相原真樹氏 (Mizuho Bank Ltd. Bangkok Branch) 帰国のため退任。
大竹立洋氏 (Mizuho Bank Ltd. Bangkok Branch) 新監事として、異議なく、承認された。

六、各部・各委員会報告及び提案等(報告順)

(一) 婦人部(黒田理事)
十二月は帰国者多数のためイベントは開催しなかった。

一月二十二日(火) 講師・青澤直子氏による健康料理講習会を別館にて実施予定。
タイ野菜の種類の紹介、素材の試食、レシピ紹介などを行う。定員四十名のところ四十五名の参加申し込みがあった。

(二) 青少年部(酒井理事)
十二月の対外活動、一月の活動予定を発表した。

(三) 会報部(富永理事)

二月号の表紙は、コーンターン県ワットチャイシー。一月号より、表紙のテーマを「Unseen Thailand」より「Open to the New Shades」へ刷新。二月号特集は、「国連教育科学文化機関(ユネスコ)アジア太平洋地域事務所長青柳茂氏に」寄稿頂いた「共

生と共感の未来へ」を掲載。

(四) 事業部(神原理事)

一月十九日(土) 懇和会新年会をアリストンホテルで実施予定。
二月十日(日) カンチャナブリ慰霊塔法要を実施。本館を七時出発、現地にて十時から法要を開始する予定。

二月二十一日(木) 講演会「認知症爆発時代を迎える日本」を講師・小野道夫氏(額田病院医師)にて実施予定。講師の小野氏はマレーシア、シンガポール、ハワイの日系コミュニティにてボランティアで講演を実施されており、今回、バンコクで講演して頂けることとなった。

(五) 運動部・ゴルフ部(神原理事)

十二月十六日(日) ゴルフ部第七〇四回月例会をラムルッカC. C.にて開催。Aクラス優勝上田哲氏、Bクラス優勝窪田洋之氏。

三月三日(日) タイ王国元日本留学生協会との親睦ゴルフ大会を予定。理事の皆様方には参加頂きたい。開催場所については、タイ王国元日本留学生協会にて選定中。

三月十日(日) 日本人会ゴルフ部勧誘イベント、東西対抗戦をフローラビレゴルフ&カントリークラブにて実施予定。出身地を東西に分けて対抗、八十名の参加を見込んでいます。

(六) 広報部(田中理事)

十二月のホームページアクセス状況は、訪問数七、八六九、閲覧数一七、三二五。前年同月比、訪問数七四、五%、閲覧数七一、九%。前月比は、訪問数九二、六%、閲覧数九三、三%。タイからの訪問数は五五、三三%、日本からは三九、一一%。前年と比較し、訪問・閲覧数ともに低下。今年は盆踊り大会がないため減少しているように見えるが、一昨年と比較すると、訪問数一八二、七%、閲覧数一三五、二%と大幅に増加している。

二〇一七年一月より、月曜日と木曜日にLINE配信をしている。LINE登録者数は、先月より一四名増加し、二、一八四名となっている。

(七) 企画推進部(伊藤理事)

十二月十七日(月) 語学学校GEOSとの共催で、ネイティブの英語の先生を囲んでのクリスマスティーパーティーを開催した。定員二十名に対して申込み十六人。当日のキャンセルもあり参加者は十二名となった。

一月十二日(土) 語学学校GEOSとの共催で第二回目となる英検一次試験ライティング対策講座を実施した。参加者十八名。

二月二十五日(月)「女性のライフキャリアを考える」ワークショップをジャムズネット・タイランドとの共催で実施予定。

一月度情報誌D A C O、A r a y z、タイ自由ランド、W i s e E、Bangkok Madam各誌に掲載された日本人会広告を紹介。

情報誌各誌には広告掲載について協力頂いている。広告の効果について検証をする必要があるが、日本人会の認知度を高め、会の活性化のためにもしくはばらくは継続していく必要があると考えている。

(八) 在タイ日本国大使館(野中領事部長)

十二月に公開された「二〇一七年(平成二十九年)海外邦人援護統計」を紹介。在タイ日本国大使館は一、二七三件と最多の援護件数となっている。昨年一、〇四八件と二二五件の増加。これは毎日三〜五件の邦人援護を行っていることになり、バンコクは決して安全というわけではないので十分に注意して頂きたい。また、十二月に注意喚起をおこなった詐欺被害も引き続き発生している。強盗被害と違い詐欺は事件になりにくい部分もあるので、引き続き注意をお願いしたい。

政治集会への注意喚起のメールを発信している。選挙延期にむけた反対運動が活発になってきており、一月十三日(日)ラチャプラソン交差点での反対集会では二百名くらい集まり警察と小競り合いとなった。集会場所に近づかないようして頂きたい。

(九) 食堂運営委員会(石井理事)

二〇一八年一月〜十二月の売上は、一七、五四六、四四〇パーツ。前年比九十二%。

十二月の売上は昨年同月比九五、四%の一、二八四、二八五パーツ。タイ人顧客数三、七三一名、邦人顧客数一、一〇〇名、顧客総数四、八三二名となっている。邦人顧客会員利用者延べ人数は二二一名、実数一三二名。

(十) 国際交流基金バンコク日本文化センター(吉岡所長)

四半期毎に発行しているタイ語無料情報誌NANANTIPONを理事会の皆様方にお配りしている。今回はタイと日本で活躍されている演劇の方を紹介。バンコク市内のカフェや文化施設で配布しており、タイ人従業員の方へ回覧頂きたい。

日本映画祭を一月二十四日(木)から二月三日(日)まで開催。バンコクでは、セントラルワールドSFシネマで開催。『ちはやふる』の小泉徳宏監督、『写真甲子園0.5秒の夏』の菅原浩志監督が来場予定。

十二月一日(土)より二月二十一日(日)まで、改装のため図書館を閉館している。本図書館は日本語を勉強しているタイ人や日本語研究者向けの施設である。リニューアル後はタイ語で書かれた日本についての書籍や、タイ語に翻訳された日本の書籍を増やす予定である。

(十一) タイ国政府観光庁代表(鹿野代表)

一月十三日(日)に実施したクルンシィ・アナタヤ絆駅伝は滞りなく終了し、多くの企業から後援や参加を頂き感謝申し上げます。参加者は二、〇九〇人を超え、そのうち日本人の参加者は約八〇〇名であった。タイ国政府観光庁は主催のひとつであり、福岡のRKB毎日放送が主管となっているが、毎年恒例のイベントにしていきたい。

毎年恒例のタイ観光フェスティバルを一月二十三日(水)から二十七日(日)まで、ルンビニー公園で開催予定。三十九回目の開催となる今年は、自然環境に配慮した観光をテーマにタイ全国五地方からの珍しい物産、食品、伝統芸能をお楽しみ頂くと同時に、今まであまり知られていなかった地方も含めたタイ国内旅行の観光情報を提供していく予定。是非ご来場頂きたい。

(十二) 今後の行事について(事務局)

一月二十五日(金) フランス人落語パフォーマー、尻流樓号二(シリル・コピー)師による落語独演会を別館にて実施予定。

二月二日(土) 別館のあるシティリゾートアネックスの庭にて、餅つき大会を実施予定。

七、十二月度理事会議事録承認

―― 異議なく承認された。

八、理事会出席者(敬称略、順不同)

島田会長、伊藤、仲野、森本、中村、田中(伊藤忠)各副会長、西村、渡辺、加藤黒田、酒井、田中(郵船)、富永、神原、中田、石井各理事、朽木、相原監事、野中大使館代表、宮崎JICA(国際協力機構)所長、小篠JETRO(日本貿易振興機構)代表、藤下報道代表、鹿野タイ国政府観光庁代表、小田原バンコクスリウオンロータリークラブ代表、西岡タイ情報誌制作会社代表、事務局(熊本・村上・渡邊)



連載 67

ラーマーテイボデイー2世の宮廷(2)

レヌカー・M

● シー・サンペット仏 建立の時期

ラーマーテイボデイー王の宮廷では、翌年1499年のタイ暦6の月白分の第8夜から、シー・サンペット大仏の建造が始まった。

太陽暦で言えば、5月中旬の暑い盛りである。ヴァスコの暦で言えば、前年秋にカリカットを出たサン・ラファエル号は3月20日に喜望峰をまわっていたが、兄ポールの病状が思わしくなかった。ヴァスコは船団の2隻を先に母国に向かわせ、自分は兄を療養させようとカラヴェル船でアゾーレス群島に向かい、結局同地で葬ることになったのであった。

アユタヤーでのシー・サンペット仏の奉獻(シヤローン)は、3年後の1502年の8の月、白分の第11夜であった。太陽暦

の7月半ばで、ヴァスコは既に2回目のインドへの航海に出ていた。

タイ暦では、8の月白分の第15夜は仏教聖日のアサハラ・プジャーであり、翌日から雨季安居入りである。それにあわせての奉獻であったと考えられる。

現在、タイ上座部仏教マハーニカーイ派の寺では、仏像の奉獻に先立って、入魂式と神々精霊への供養(ブンスワン)が行われるが、それについての記述は王朝年代記にはない。

● シー・サンペット仏の規模

アユタヤー王朝年代記プラサート版は、仏像は立像で、身の丈は足から頭上の光炎ラサミーの先まで8ワウの高さであったと記している。

ここでワウとソークというタイの長さの単位について記して

おこう。ワウは両手をひろげた長さで、2メートルである。ソークはひじの中央から中指の先まで長さで、50センチ余に相当する。

仏像の丈が8ワウの高さとおよそ16メートルである。仏像の顔は長さ4ソークで、幅が3ソーク、胸幅は11ソークあったと記されているが、長さ4ソークと云えば、2メートル。ざっと計算して、立像の仏陀は八頭身。いや、頭上に突き出ている光炎ラサミーは、少なくとも1ソークの50センチ、大きなものは、70から80センチあるから、9頭身であったかもしれない。

8ワウ、16メートルと云えば、なんだ、スコータイのアッターロット仏ではないか……と気づいて、また背筋が寒くなった。アッターロット仏とは、ラームカムヘン王のスコータイ第1

碑文に記された仏像である。

● アッターロット仏

スコータイのアッターロット仏について、石井米雄先生は、こう記されている。

「セイロン大寺派系の上座部仏教がタイに伝えられたのは、12世紀末から13世紀初頭にかけてといい、あるいは1218年といい、あるいは13世紀中葉ともいわれるが、いずれも推定であって確証はない。」(『上座部仏教の政治社会学』p.102, 1975)

12世紀末から13世紀初頭説については、R. Le Mayの *A Concise History of Buddhist Art in Siam*, Tuttle, 1962、1218年説については、Coeの *Les Peuples de la peninsula indochinoise*, Paris, 1962 (『インドシナ文明史』東京1969)、13世紀中葉説に関し



サパーン・ヒン山上のアッターロット仏

では、ダムロン殿下の『シヤムにおける仏塔縁起』(BKK 1926)が典拠として挙げられている。

先生の著書からの引用を続ける。「上座部仏教の初伝については、(1)伝来の経路と、(2)伝来の時期の2点について考察する必要がある。伝来の経路を示すもつとも確実な史料のうち現存する最古のものは、第1碑文のつぎの一節であろう。

「スコータイの西方に、アラ(ヤ)ニク(寺)がある。ラーマカムヘング王は(この寺を)建立して、サンカラットなる大長老に寄進した。(この大長老は)三蔵の奥義をきわめその秀いでた学殖はこの国の高僧において並ぶものがない。(この大長老は)シータマラット(ニナコンシータマラット)からきたのである。」(1/2/28-31)

その境内の中心に「プラ・アッターロット」(Phra attharot = 高さ18(?)の立像があるという碑文の記載(12/32)から、「アラン(ヤ)ニク(寺)」は、旧スコータイ城壁の西方のサパンヒン丘上の遺址に比定されている」と記された石井先生の典拠は以下である。p. 35-37

muang sukhothai, bkk, 1954

Tri Amatayakun Nam thiau

アッターロットは、パーリ語の *atthadasa, attharasa num*.

[*atthar-dasa*]の意である。石井先生が単位なしに18(?)とされた箇所を単位をワーとして、18ワー、およそ9メートルとしたのはタイの学者たちで、その典拠は1907年のヴァチラウツド皇太子著のスコータイ遺跡旅行記『プラ・ルアンの国を旅する』(Thiau Muang Phra Ruang, BKK, 1907)にやかのぼる。

● シー・サンペット仏の実像

シー・サンペット仏は、16世紀のビルマによる占領時代を永らえ、国際港市国家アユタヤの復興と17世紀の繁栄を見守り、18世紀に再度ビルマ軍にアユタヤが滅ぼされた際に、溶かされてしまったとされる。どんな図像であったかも定かには伝わっていない。

次号では、アッターロット像の検討も含め、シー・サンペット仏について、これまで知り得たことを記してみようと思う。ご期待いただきたい。



⑥コウモリ洞窟 ⑦⑧市場にて
⑨カレン族の村にて

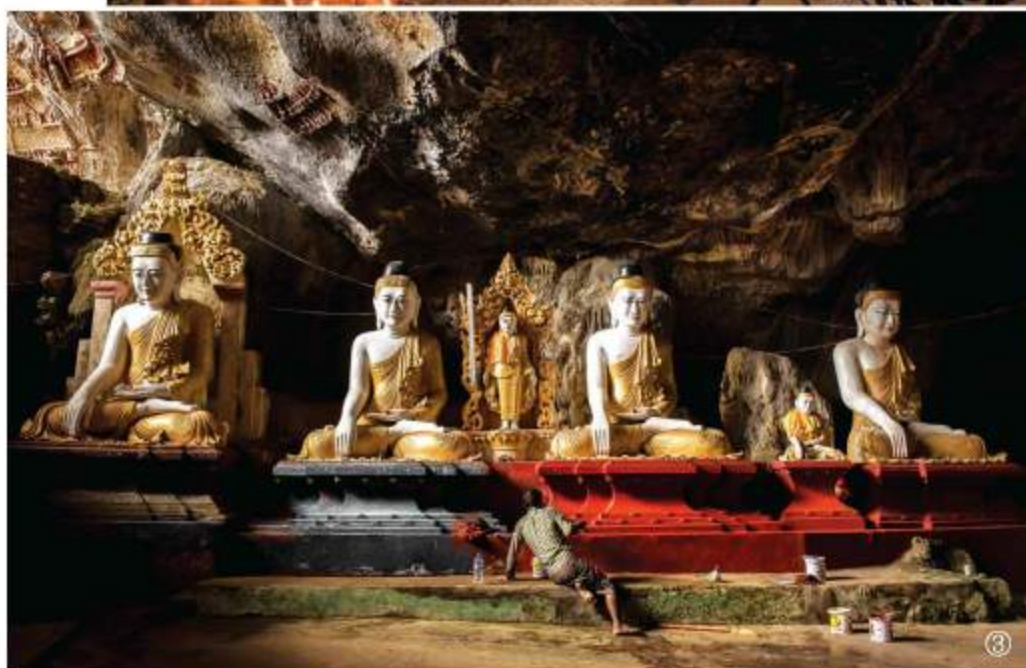


昨夕は、最後に訪れた通称「Bat cave」で数百万羽もの大スペクトルを体験。その後の宴会もほどほどに最終日は朝から地元の市場で撮影。市場には山菜や高原野菜、ナマズ系の淡水魚にアンダマン海で捕れた甲殻類と諸々な魚と、実に様々。その後一行はタイ国境に向けて発ちますが、途中の山岳地帯でカレン族の村を訪問しました。電気水道もない僻地で、織物と牧畜で現金収入を得ています。その後、国境を越えタイ側メーソットに再入国。夕方の国内線でバンコクへ戻りました。

【文化部】クルンテープ写真倶楽部

持田あきら

ミャンマー最後の桃源郷カレン州パアン写真撮影旅行 後篇



①②サダン洞窟 ③④クガン洞窟
⑤奇岩チャウカラッ・パゴダ

まずはこの旅のメインイベント“サダン洞窟寺院”へと向かいます。パアンには数百以上もの洞窟寺院があるそうですが、観光用に整備されているのはほんの僅か。その中でもサダン洞窟は最大級で人気No. 1の洞窟です。洞窟の中には幾つものパゴダや仏像が安置してあり、壊れた花崗岩の穴から射し込む光はあまりにも幻想的。



学校だより

小学1年生の校外学習

ラマ9世公園に行ってきました

バンコク日本人学校 小学部1学年主任

岩村 倫代





入学して8ヶ月。学校生活にもずいぶんと慣れてきたバンコク日本人学校の1年生の子どもたち。今年度2回目の校外学習は、敷地面積80万㎡というバンコク最大の公園「ラマ9世公園」に、14クラスを12月12日(水)と13日(木)の2回に分けて7クラスずつ行ってきました。

ラマ9世公園はラマ9世の還暦のお祝いで作られた公園であること、ラマ9世が国民に大変敬われていたこと、公園の広さや概要についてなど、校外学習に行く前に1年生なりに事前学習をしていきました。また、クラスみんなで行く公園散策、グループに分かれて行う自然観察など、学校ではできない校外での学習活動をとでも楽しみにわくわくしている様子でした。

当日は、両日とも爽やかな風が吹くよい天気で、最高の校外学習日和。到着するなり、池のふちのミズオオトカゲを発見した子どもたちは大騒ぎ。「ワニみたい!」「コブラみたい!」と盛り上がっています。ゆっく

りと動くミズオオトカゲの姿や首を上げて周りの様子を覗いているところがおもしろかったのでしょう。また突然現れ木の枝を走るリスを目で追いながら、「トンローにもいるよ」「プロンポンでも見た!」と話しています。国王誕生日に合わせて行われたフェスティバルの直後に行ったので、公園内の花壇にはきれいな花がいっぱいです。子どもたちには、それもうれしかったようです。

活動の一つ目、クラスのみんなで公園散策に出発。とても広い公園なので、事前にクラスで「サポテンコース」と「水辺コース」のどちらを回るかを選んで行きました。観察カードには公園内にある物の九つの写真が載っていて、それらを見つけてくるといふ課題があります。コースごとに内容は違いますが、ラマ9世の記念碑や面白い形をした木の洞、とげのある大きな木、池に浮かぶ祠など、見つけるたびに課題を達成した喜びを味わっていました。サポテン

コースでは温室のサポテンや植物を観察したり、水辺コースではラマ9世記念碑の前で写真を撮ったりして、それぞれのコースを楽しみました。

活動の二つ目は、芝生広場近辺でグループごとの自然観察です。1年生の子どもたちにとっては、校外での初めてのグループ活動です。3〜4人のグループに別れ、自分たちの決めた場所で観察を行いました。メンバーが離れ離れにならないように声を掛け合ったり、決められた活動場所から出ないように行ってもよい場所・だめな場所を確認したりしながら活動していました。そんな子どもたちの様子を見てみると、幼稚園児の雰囲気の残る入学したばかりの頃よりずいぶんと成長したなど感じました。

また、バンコクの空の下、みんなでお弁当がとても美味しそう。家族が作ってくれた愛情いっぱいのお弁当を頬張る子どもたちに、こちらも笑顔になりました。そして、昼過ぎま



児童の感想

で活動を存分に行い、帰路に着きました。

今回の校外学習ではたくさん
の発見ができたようです。生活科

ラマ9せいこうえんのしょく
いんのかたが、すぐくがんばっ
ているんだなとおもいました。
おはなやくさがきれいにそだて
られていたからです。きれいな
はなを見られてよかったです。
こんどは、かぞくと水ベコース
にいつてみたいです。

(山ぎわ はるの)

いろいろなサポテンがいつぱ
いあって、おもしろいなおも
いしました。中でもいちばんすき
になったのは、まるいサポテン
です。サポテンはあついとこ
ろでそだつとおもっていただけ
ど、まるいプラネタリウムみた
いなどころでそだてられていま
した。

(かとう しほ)

サポテンコースをまわってい
るとき、かぼちやのかたちをし
たサポテンがありました。ぼく
は、そんなサポテンがあるなん
てしりませんでした。おはなが
いつぱいさいているものやおさ

の学習としてさらに動植物に興
味をもち、また公共施設利用の
マナー、友達と一緒に過ごすこと
で培われる集団の中の一員とし

ての在り方などを学びました。
一つ一つの経験が、これからの子
どもたちの成長の糧となつて
いくことを期待しています。

らみたいにひらべつたいサポテ
ンもあつておどろきました。た
のしかったです。

(中むら たける)

いろいろなはなや木をたく
さん見つけました。リス、おて
ら、バナナの木、サポテンも見
つけました。ミズオオトカゲを
見られなくてざんねんだったけ
れど、すぐたかいサポテンを
見つけられてよかったです。

(おき山 りんたろう)

ミズオオトカゲを見られてよ
かったです。ねているところが
かわいかったです。つぎは、お
よいでいるところを見たいで
す。ラマ9せいこうえんでは、
おはながかれないようにあさか
らずつと水をやっていて、すご
いなおもいました。

(こうの ひろと)

みんなとラマ9せいこうえん
にいったのがうれしかったで

す。こうえんにはバナナの木が
たくさんありました。いろいろ
なしゅるいのサポテンもありま
した。おもしろいかたちのサポ
テンもありました。あつかった
けれど、ラマ9せいこうえんに
いつてたのしかったです。

(ふかい ゆきな)

こうえんには、しょくぶつ
の手いれやそうじをしている人が
たくさんいました。ラマ9せい
のために、みんないっしょうけ
んめいはたらいしているのではな
いかとおもいました。みんなラ
マ9せいを大せつにおもつてい
たんだとおもいます。

(しろの まみ)

ぼくは、サポテンコースがお
もい出になりました。いまま
で、サポテンを見たことがな
かったからです。ぼくみたい
に、見たことのない人がいつた
らたのしめるとおもいました。

(いの上 りく)



絵本

『おやすみえほんいっしょにねんね』 作/たちばなれんじ
『ねがえりごろん』 作/斉藤洋 絵/ミスミ ヨシコ
『ぼく、ドジオ。』 作/いわいとしお
『子ネコのスワン』 作/ホリー・ホビー 訳/三原泉
『やもじろうとはりきち』 作/降矢なな

図鑑

『絶景世界遺産』

編著/ナショナルジオグラフィック デザイン/永松大剛

『絵本作家のアトリエ1』

作/福音館書店 母の友編集部 写真/浅田政志 他 取材協力/赤羽茂乃 他

『絵本作家のアトリエ2』

作/福音館書店 母の友編集部 写真/石川直樹 他 取材協力/秋野和子 他

物語

『お話きかせてクリストフ』

作/ニキ・コーンウェル

絵/中山成子 訳/渋谷弘子

★開館日は、火・水・金・土の10～16時です。(日本人会休館日は閉館。)

★バンコク子ども図書館 ☎02-662-4950

★詳しい情報は、www.facebook.com/kodomotoshou をご覧ください。



2019年度タイ国日本人会 定期総会開催の お知らせ

下記の日程にて、定期総会を開催致します。
皆様方のご来場を心よりお待ちしております。

日時：2019年4月25日（木）

午後6時～（予定）

場所：ザ・ランドマーク バンコク

タイ国日本人会 ゴルフ部 第705回月例会成績

日時 2019年1月20日(日) 場所 ラムルッカC.C.
 参加人数名 51名 (Aクラス22名 Bクラス23名 査定5名 体験1名)
 (平均スコア 42.9 43.7 86.6)

Aクラス

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	大井 磨一	40	43	83	12	71	リーチ
2	西川 憲一	38	43	81	10	71	リーチ
3	大橋 智樹	42	40	82	9	73	
4	川俣 栄	43	40	83	9	74	
5	相場 寛	40	45	85	11	74	

Bクラス

(平均スコア 48.1 48.2 96.4)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	小幡 正純	43	43	86	14	72	
2	徳久 紀生	42	47	89	16	73	
3	福浦 一幸	47	42	89	15	74	
4	細谷 智行	46	42	88	13	75	
5	岩間 崇真	49	45	94	16	78	

査定ラウンド12月度は1名でした。

名前	OUT	IN	GRS	提出平均GRS	提出推定HC	新HC	新クラス
松村 晴治	47	46	93	86.17		11	A
砂原 卓夫	47	52	99	86.00		16	B
鄭 映勲	43	45	88	77.55		6	A
高橋 新太	46	50	96	80.33		10	A
中井 英雄	51	64	115	97.17		20	B

- グランドマンスリー戦が1月例会において行われ、見事！小幡正純氏が初優勝し、Bクラスも同時優勝されました！おめでとうございます。
- 「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」 ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！
ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。 golfcayaku@hotmail.com 062-709-0792迄
- 2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。ハンデ12まで→Aクラス ハンデ13以上→Bクラス
- 月例会 ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッカC.Cにて競技会を行っております。
A・B各クラスの優勝者にはSixonSports(Thailand)Co.Ltd.様よりボール1ダースを、
また、日本食レストラン 和食“庵寺”様より1,000パーツ分のお食事券をご提供いただいております。
ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。
- 月例会終了後、成績発表及び入賞者の表彰式を行っております。ぜひご参加ください。

ゴルフ部のホームページ (<http://www.jat-golf.org/>) で、月例会の成績、入部手続等々がご覧になれます。

発行 2019年3月1日
 編集人 富永 康行
 発行人 タイ国日本人会
 印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
 発行所 Japanese Association in Thailand
 1stFL Sathorn Thani Bldg. II
 92/2 North Sathorn Rd., Bangkok
 10500 Thailand
 Tel. 0-2236-1201
 Fax. 0-2236-1131
 E-mail : info@jat.or.th
www.jat.or.th

編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
 レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

(非売品)
 落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えします。
 禁 無断転載

【編集後記】
 皆さんは石川県能登島の「向田(こうだ)の火祭り」をご存知ですか。伝承では年に一度の男神と女神の逢瀬を祝うもので、7月最終土曜日の夜、高さ30メートルもの松の大柱に火が点けられ、轟々と夜空を焦がして燃え盛る大柱が倒れた方角でその年の吉兆を占うという激しい夏祭りです。私は以前石川県に在勤していた時に、この壮大な神事に2回参加しました。
 「せっかく来たのだから、あなたも参加しなよ」お孫さんを連れ、た地元の長老が見物客の私に言いました。根っから厚かましい私は長老にお礼を述べると、喜び勇んで地元の人々の輪に加わりました。合図と共に、参加者が手にした松明を大柱の根元に投げ入れると、大柱はたちまち火の粉を纏う巨大な火龍と化し、凄まじい熱と光と音を夜空に放出しました。その神々しさと猛々しさを前に、誰もが心を奪われ、歓びと畏敬に満ちた表情を浮かべざるをえないような大絵巻となりました。
 祭りへの参加は、その土地の風土・歴史・文化、そして人々の思いと自らが一体化する一番の近道だと思えます。私は2年5か月のタイ赴任中、たくさんのお祭りを見物し、参加することができ、心から感謝しています。
 人生には心がたぎるお祭りが必要です。次の勤務地でも、お祭りを存分に堪能したいです。

M.
K.

小学2年生の校外学習

BTS・MRTに乗って

バンコク日本人学校 小学部2学年主任 山根 聡



ノリノリのりものたんけん

「知りたい」「学びたい」という気持ちが高まったとき、いつも見ているものから、新しい発見をすることが出来ます。それが、2年生の生活科「ノリノリのりものたんけん」の学習で行った校外学習です。

これまで2年生の生活科の学習では、体験やインタビューを通して、タクシー、シーロー、バス、船など身近な乗り物について調べてきました。その中で、通学や校外学習で使用するモントリーバスの見学をしました。モニターさんやドライバーさんが早朝から働いて準備をしていること、日本語の研修をして子どもたちとコミュニケーションを取るための努力をしていること、「安全に送り届けたい。」という思いや「マナーを守って乗ってほしい。」という願いをもってしていることなどを、

初めて知りました。そして、子どもたちは、他の身近な乗り物である電車（BTS・MRT）へと、学習を広げていきました。

今回の校外学習は、BTS・MRTに乗りました。11月27日（火）と11月29日（木）の2日間、1〜6組、7〜12組に分けて、実施しました。チケットやトークンの買い方、ホームでの待ち方、乗車の方法、車内でのルールやマナーなどを学んできた子どもたちは、事前の学習を生かし、スムーズに活動を進めることができました。チケットを初めて自分で買って満足そうなお子、ドキドキしながら改札口にチケットをタッチする子どもなど、子どもたち一人一人に様々な思いや考えがありました。しかし、共通して言えることは、「気付き」があるということです。「電車だけじゃなく、ホームにもドアがあるよ。」「電車の中に、お坊さんの優先座席が



児童の感想

あるよ。」「今どこを走っているか分かるような表示があるよ。」「駅員さんが助けてくれたよ。」など、普段は見過ごしてしまふような駅の工夫や人々の働きを、目を輝かせながら真剣に見付けようとする姿がありました。また、電車で席を譲ってもらった子どもは、タイの人々の優しさを感ずることができたことと思います。

心にくったことは、自分で26バーツ、21バーツをつかってチケットやトークンを買えたことです。電車の中にはいろいろなマークやかんばんがあることが分かりました。今ど、電車にのる時は、じっくりとマークを見たいです。(伊吹はるか)

MRTの車内になぜかざせきがある場所とない場所がありました。ふつうは、ざせきがある場所なのにとふしぎに思いました。ざせきがあると車内がせまくなってまんいんの時におきやくさんがぜんいんのれないからだと思います。(永橋潤)

今回の校外学習において、保護者の方々にもボランティアとして参加していただきました。保護者ボランティアの皆様、BTS・MRTの職員の方々の手厚いサポートなど、多数御協力いただき、感謝の気持ちでいっぱいです。生活科の学習、校外学習の中で、自分たちの生活の中には、多くの人々との関わりがあり、多くの人々の支えがあることを

BTS・MRTたんけんでは、上手にできたことは、せきをゆずってもらった時にしっかりと「ありがとう」と言えたことです。たんけんの前に、れんしゅうしていたからそのせいかが出たんだなと思いました。(竹内海翔)

MRTにのって分かったことは、タイと日本がきょうりょくして作っていたことです。今まではそんなことを気にしていなかったけれど、これからはもっとかんしやしてのりたいです。空のBTS、地下のMRTのくふうやひみつがいろいろ分かった

知る良い機会となりました。これまで学んだ公共の施設・場所でのルールやマナーを、体験を通して深め、自分たちの生活へとつなげてほしいと思います。「ありがとうございます。」「コップンK(カー/カップ)」といつでも言える、周りの人への思いやりや優しさをもった大人へと成長していくことを、強く願っています。

ので、これからののが楽しみです。(日ヶ久保乃愛)

MRTのホームに行ったときに、びっくりしたことがあります。それは、どこもかしこもドアでまもられていることです。わたしが前にいたシンガポールの地下でも同じような形をしていました。また、はじめてトークンを見たりさわったりできて、形や大きさが分かったので心にくっています。(吉田怜生)



やべりサロン：「教えて！パパの本音」を開催。いずれも9:30～日本人会別館で行います。興味を持たれた方は、sukusukudayori@yahoo.co.jp まで連絡をください。



投稿/高山容子



「すくすくだより」編集会議中のひとコマ。ママの会議中、隣では子どもたちの会議も行われているようです。何を相談しているのかな？

キッズルーム

● えいごで遊ぼう！

クリスマスに因んだカード探しや簡単なツリー作り、親が思うようにはなかなか動かない子どもたち。だけど親が思うよりもきっと、色んなことを吸収している子どもたち。ママ、連れてきて一緒に遊んでくれてありがとう！



.....12月18日(火) 投稿/島本道子

● 助産師さんと母乳育児練習会&ランチ交流会

産後ママが必ず直面する母乳育児。けれども相談先が少ないバンコク。少しでもママたちの負担を減らしたら...そんな助産師富江さんの思いが詰まったイベント。真剣に勉強&練習をした後は、お喋りが尽きない楽しいランチ会になりました。.....12月21日(金)



投稿/島本道子



● Maoに撮ってもらえる！おやこリズムたいそう

0歳～6歳の子とママたちが、クリスマス衣装を身にまとい、思いっきり踊り、その様子をパシャリ！ 思い出に残るクリスマスになりました。.....12月25日(火)



投稿/アカリ



● 似顔絵屋たとたと

毎月恒例となった大人気のイベントです。今回はクリスマスバージョンの似顔絵も描いていただきました！

.....12月25日(火)

投稿/藤井智子



● おやこリズムたいそう しまじろう編

親子で、しまじろうでお馴染み「ともだちのワオ！」の振り付けを覚えて、踊って、楽しみました!! 参加してくれたみんな～！家でも踊ってくれてるかな～？

.....1月7日(月)

投稿/アカリ



出産準備教室の 「母親教室」「両親学級」

日程など詳細についてはホームページをご覧ください
<https://syussanmeeting.wixsite.com/syussanbkk>

すくすく会のホームページ

詳細・お申し込みはこちらから
<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。基本的に、毎月第3火曜日に、サミティベート病院で開催。

●今後の予定

3月19日(火) 5月21日(火) 9:30~11:30(予定)。
お申し込みはホームページより。4月はお休みです。

Look



子どもの健やかな成長をみんな望んでいますよ
By Azusa Uchida Photography

わんぱくミーティング

●離乳食ミーティング

分からないことだらけの離乳食、しかもinタイ!! 頑張っているお母さんに、タイで手に入る食材と活用法をお伝えしています。1月17日開催の離乳食ミーティングは、経験のあるスタッフからお魚の話のほか、離乳食における手の抜きどころ・譲れない注意点を聞くことができました。牛乳・豆腐・お菓子・レトルト・野菜・フルーツ・粉類などを実物と共にご紹介。試食は広東菜、タロイモ、リンゴ2種、タイのレトルト (PeachyとPicnicBaby) でした。

.....1月17日(木)



広東菜は栄養豊富、小松菜と同じように使えて便利です



いつも好評な試食。毎回違うので何度もご参加ください

●わんぱくオープンデー

日本人会に入会していない人もわんぱくミーティングに参加できるわんぱくオープンデーが1月18日に開催され、なんと31組のママと子どもたちが集まってくれました。元気にアンパンマンのサンサン体操から始まり、お子様の

月齢順並べ替えゲームに、季節の手遊び「おもちゃぺったんこ」ではママとくっついちゃった〜と笑顔がたくさん。家ではなかなかできない紙のビリビリ遊びでは、赤ちゃんもママも夢中になってビリビリ〜! 大量の紙を袋に詰めて、目と鼻と帽子をつけたらなんと雪だるまに変身しちゃいました。お弁当バスの歌を歌ってバスデーをお祝いして、盛りだくさんの楽しい時間になりました。

.....1月18日(金)

投稿/藤井智子 三浦明
井口扶希 山口千津子



紙を盛大にビリビリビリ〜



たくさんの雪だるまができました



目と鼻をつけたら、あれ?これは お弁当バスに乗りまーす



●今後の予定

3月12日(火) コアラ&ぺんうさ合同
3月14日(木) 離乳食 ※要予約 4月はお休みです。

Look

すくすくだより編集部

■すくすくだより編集部とは?

「バンコクすくすく会」はバンコク日本人会の活動の一環として、バンコクでの出産・子育てのサポートをすべく主婦ボランティアによって運営されています。その、出産・子育て情報に特化した会報誌「すくすくだより」を作っているのが「すくすくだより編集部」です。過去には【バンコク育児用品】や【親子で行こう! ローカル店&屋台】などの特集を組み、好評をいただいています。「すくすくだより」を作るために編集部員は新しいことに色々挑戦しています。好奇心さえあれば、来タイ1週間! 妊婦さん! 子どもがまだ1ヶ月! などどんな方でも大歓迎です。一度見学に来てください。

■次号のお知らせ

4月号 (No. 207) は『特集: デリバリーのタイ料理を食べ比べ』。料理のデリバリーアプリ、foodpandaのお陰でタイ料理のデリバリーも簡単にできるようになりました。“この料理、子どもうけしそう”、“このお店、日本人の舌に合うね”など、編集部員がわいわい食べ比べた結果をご紹介します

■編集部に遊びに来ませんか?

3月20日(水) は『すくすくだより4月号』の入稿作業、4月26日(金) はお菓子をつまみながらの座談会「おし

Look

お餅にとろーりココナッツシロップ、香ばしい煎り米がアクセント

カノム・ニィアオ

3月といえば日本は雛祭り。春とは名ばかりでも、三色の菱餅や雛あられの彩りに春の足音を感じたものです。バンコクの我が家では例年、お雛様を一对あわてて箱から取り出し、あつという間に片づける慌ただしさでしたが、娘の高卒を機にうちで祝うのも長くないことを悟り、余裕をもって飾ろうと改心。どうせなら雛祭りにふさわしいタイ菓子をお供えたいとあ

れこれ思案した結果、もち米粉で作るカノム・ニィアオに行き着きました。

何年か前に手に入れた『祖父母の代からの美味しい一皿 100年昔からのレシピ *๑๐๐ ปี สูตรโบราณ*』に載っていたことを思い出して久しぶりに本棚から出してみると、ありました。カノム・ニィアオ。ラマ2世の血筋である元王族の家に伝わる料理

のひとつとしての紹介です。台所を預かるのは人生の大半を仕えてきた料理番ユパーさん。屋敷内で育った2人の娘さんも当家のレシピを受け継いでいるとのこと。現代では稀なお宅です。同書はタイの旧家・名家の料理にまつわる話を取材しレシピとともにまとめた本なのです。



ココナッツシュガーのシロップをかけ、カリッと香ばしい煎り米をお好みで

こちらのお宅のレシピでは、材料はもち米粉と少量のうるち米粉、細かく削ったココナッツ、そしてココナッツシュガー。白玉の要領で粉に水を少しずつ加えながら練り、板状にのぼして蒸し上げたら、ココナッツをまんべんなくつけ、それを細切りにしてまたココナッツをまぶします。餅は茹でてまかまいません。

美味しさの決め手となるシロップですが、こちらはココナッツシュガーと水を弱火にかけてとろみと香りが出るまで煮つめたもの。最後にマナオ(ライム)果汁を少量加えると結晶化を防げるそうです。ココナッツシュガーはココヤシのつぼみの房に傷をつけて、そこから出てくる樹液を煮つめて乾燥させたもので、旨味と香りのある甘味料です。美味しいシロップ作りには混ぜものがない良質な品を選ぶことが肝要とおっしゃっています。アクセントとして欠かせないのがトッピングのカオクア。水に浸けておいたもち米を乾かし、弱火でじっくり煎った香ばしい煎り米です。これをカラメル状のシロップとともにかけていただきます。さて、お餅は雛祭りらしく桃色、白、若草色の3色にしましょうか。桃色はローゼルティーで、若草色はパンダンの葉でほんのり染めるつもりです。

連載 53

タイのお菓子は二度おいしい



菓子店で求めたカノム・ニィアオขนมเหนียว。付属の揚げたお米のあられも美味ですが、今回は昔ながらの煎り米を添えて

タイでお得で便利な イオンクラブタイランド(クレジットカード)

クレジットカード機能付きのクラブタイランドカードです。クラブタイランド加盟店に加え、約1,000店舗のイオン優待施設で特典が受けられます。
毎月1日、15日はMaxValuで5%OFF。お買い物の金額に応じてイオンハッピーポイントが貯まり、商品などと交換していただけます。
また、イオンハッピーポイントのJMBマイルへの交換ができます。カードはVISA、MasterCard、JCBからお選びください。

年会費
1,200 バーツ(税別)

- ・タイ在住の方
- ・満20歳以上～
- ・日本に連絡先のある方



クラブタイランド
加盟ゴルフ場
123ヶ所で割引

イオンクラブタイランド(クレジットカード)のお申込みは 02-662-1191(日本語)まで。
または下記ホームページ(QRコード)からのお申込みも可能です。

グリーンフィーが最大50%割引!!



・ The Royal Golf & C.C.
(ビジター料金) (クラブタイランド料金)
平日: 3,000バーツ → 1,800バーツ
週末: 4,000バーツ → 2,999バーツ
※グリーンフィーのみ。別途キャディフィーがかかります。



・ Lake Wood C.C.
(ビジター料金) (クラブタイランド料金)
平日: 2,300バーツ → 1,570バーツ
週末: 3,300バーツ → 2,420バーツ
※グリーンフィーのみ。別途キャディフィーがかかります。



・ Best Ocean Golf
(ビジター料金) (クラブタイランド料金)
平日: 2,200バーツ → 900バーツ
週末: 2,800バーツ → 1,500バーツ
※グリーンフィーのみ。別途キャディフィーがかかります。



・ Suwan Golf & C.C.
(ビジター料金) (クラブタイランド料金)
平日: 2,200バーツ → 1,200バーツ
週末: 4,000バーツ → 2,400バーツ
※グリーンフィーのみ。別途キャディフィーがかかります。

その他、アルパインゴルフクラブ、タイカントリークラブ、サイアムカントリーなどの有名メンバーコースもラウンド可能です!
※カード申し込みの方は、無料で全てのゴルフ場の手配を承ります。

～日本語が出来るスタッフが常駐～
ゴルフ場の予約や送迎の手配など日本語で!

クラブタイランドなら
タイの空港からゴルフ場、
ホテルなど、全てを網羅。
日本語対応で安心して
ご利用頂けます!



～スワンナプーム空港出入国優先サービス～
「ファストトラックサービス」でストレスなく出入国
空港での出入国審査の際、専用レーン利用にて待たずに快速!



ファストトラックサービス 1,200バーツ
空港内カート移動サービス付き 1,500バーツ

※1～2名様ご利用時のお一人様あたりの料金
※カート利用はタイ入国時のみ。
※10歳未満のお子様は無料。

お問い合わせ、ご予約はクラブタイランドまで日本語どうぞ

Tel. 02-662-1191, Mail. sales@thailandcard.com,
Website. www.thailandcard.com

- ・クラブタイランド カフェ (BTS プロンポン駅近く)
- ・クラブタイランド タニヤ店 (BTS サラデー駅直結)
- ・クラブタイランド シラチャ店 (イオン シラチャ ショッピングセンター内)



Club Thailand Website



line ID@club_thailand

2019年夏、第25回参議院議員通常選挙実施!



海外からの投票には、在外選挙人名簿登録が必要です。登録には、3か月程度かかる場合がありますので、ぜひ今手続きを!

在外選挙人名簿登録資格

①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

在外選挙人証の受取

用意する物



旅券
申請書

居住している事を証明できる書類
(在留届を提出済の方は不要です。)



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに3か月程度かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在タイ日本国大使館領事部 TEL: 02-207-8501 / 02-696-3001

Mail: senkyo@bg.mofa.go.jp または 外務省 在外選挙 検索 まで。